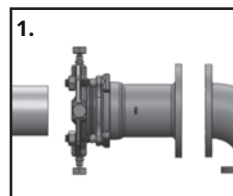
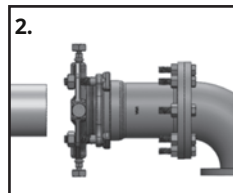


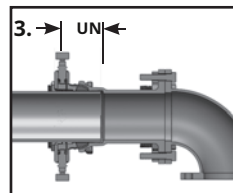
Instructions d'installation RFAP-U 3" - 12" Adaptateur de retenue de bride pour acier, C900, C909, IPS, PVC (taille acier) et tuyau d'égout SDR35 (RFAP-3 pour tuyau en PVC de taille en acier de 3 po uniquement)



1. Mesurez soigneusement le diamètre du tuyau, en vous assurant que le diamètre extérieur du tuyau se situe dans la plage du RFA. Vérifiez que le RFA n'est pas endommagé. Préparez un tuyau à extrémité lisse en nettoyant une surface depuis l'extrémité du tuyau jusqu'à une distance égale à la longueur de l'adaptateur à bride plus 3 pouces. Vérifiez la surface du tuyau pour vous assurer que la surface d'appui du joint est exempte de bosses, de méplats ou de zones piquées qui pourraient altérer le siège du joint. Assurez-vous que le tuyau a une surface métallique nue pour permettre un bon engagement de la retenue. Lubrifiez le tuyau avec un lubrifiant pour tuyau approuvé conforme à la norme AWWA C111.



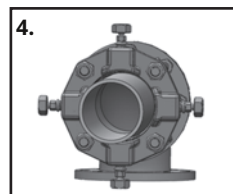
2. Après vous être assuré que la bride d'accouplement est exempte de débris, boulonnez la bride du RFA à la bride d'accouplement. Les boulons de la bride doivent être solidement serrés en alternance pour comprimer uniformément le joint. **Note:** Les boulons à bride sont pas fournis avec la RFA.



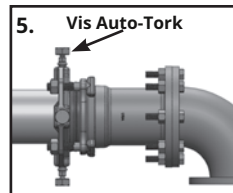
3. Insérez le tuyau dans le RFA. Le tuyau doit être inséré dans le RFA à une distance minimale (voir tableau et illustration) de la face de retenue. Mesurez et marquez cette distance à partir de l'extrémité du tuyau comme point de référence pour une insertion correcte. Réglez la déflexion avant de serrer les boulons à tête en T. (La déflexion maximale autorisée est de 5° sur 3"-8" et de 3° sur 10"-12".)

*M	P	je
S		"UN"
3"		4"
4"		4-5/8"
6"		4-5/8"
8"		4-1/2"
dix"		4-5/8"
12"		4-5/8"

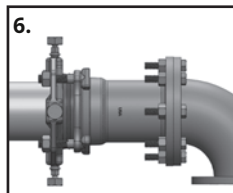
4. Serrez les écrous sur les boulons à tête en T au couple recommandé dans AWWA C111 (45-60 pi-lb pour les tailles 3" et 75-90 ft-lb pour les tailles 4"-12") Serrez de manière alternée (6 heures, 12 heures, 9 heures, 3 heures) en maintenant le même écart entre le presse-étoupe de retenue et la face MJ à tous les points autour du manchon RFA. Répétez le processus jusqu'à ce que tous les boulons soient dans la plage de couple recommandée. L'utilisation d'une clé dynamométrique est fortement recommandée et nécessaire pour assurer un couple correct. Il est important de s'assurer que le même couple a été appliqué à chaque boulon à tête en T.



5. Après l'assemblage correct du joint mécanique, amenez tous les segments de retenue en contact avec la surface du tuyau en tournant les vis d'actionnement Auto-Tork dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le contact initial soit établi avec la surface du tuyau. **Note:** Les RFA1500 de taille 4", 6" et 8" ont une bague d'arrêt supplémentaire installée sur chaque vis d'actionnement Auto-Tork en usine. Sur les tuyaux en acier et les tuyaux d'égout SDR35, la bague d'arrêt supplémentaire doit être retirée pour garantir performance maximum.



6. Serrez chaque vis Auto-Tork d'environ 180° (1/2 tour), en alternant entre les vis jusqu'à ce que les têtes se tordent. Ne tournez jamais une seule vis de plus de 180° sans alterner avec une autre vis. Remarque : Pour réutiliser ou réinstaller le dispositif de retenue après avoir retiré les têtes de rupture Auto-Tork ; serrez la tête hexagonale de 5/8" de la vis d'actionnement à 60 pi-lb. De plus, bien que ce ne soit pas une exigence, il est toujours recommandé de réverifier le couple de serrage du boulon à tête en T avant le remplissage et/ou après l'application d'eau pression.

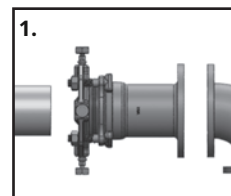


* La distance d'insertion de tuyau minimale ne tient pas compte des extrémités de tuyau biseautées, non carrées ou déviées.

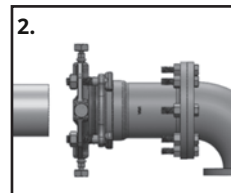


La Ford Meter Box Company, Inc.
PO Box 443, Wabash, IN 46992-0443
260-563-3171 / FAX : 800-826-3487
www.fordmeterbox.com

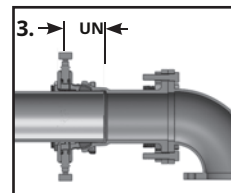
Instructions d'installation RFAP-U 3" - 12" Retenu Adaptateur de retenue de bride pour acier, C900, C909, IPS (taille acier) PVC et tuyau d'égout SDR35 (Tuyau en PVC de taille acier RFAP-3" uniquement)



1. Mesurez soigneusement le diamètre du tuyau, en vous assurant que le diamètre extérieur du tuyau se situe dans la plage du RFA. Vérifiez que le RFA n'est pas endommagé. Préparez un tuyau à extrémité lisse en nettoyant une surface depuis l'extrémité du tuyau jusqu'à une distance égale à la longueur de l'adaptateur à bride plus 3 pouces. Vérifiez la surface du tuyau pour vous assurer que la surface d'appui du joint est exempte de bosses, de méplats ou de zones piquées qui pourraient altérer le siège du joint. Assurez-vous que le tuyau a une surface métallique nue pour permettre un bon engagement de la retenue. Lubrifiez le tuyau avec un lubrifiant pour tuyau approuvé conforme à la norme AWWA C111.



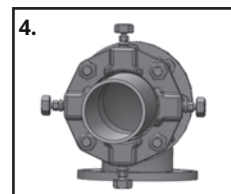
2. Après vous être assuré que la bride d'accouplement est exempte de débris, boulonnez la bride du RFA à la bride d'accouplement. Les boulons de la bride doivent être solidement serrés en alternance pour comprimer uniformément le joint. **Note:** Les boulons à bride sont pas fournis avec la RFA.



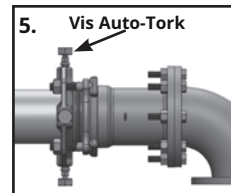
3. Insérez le tuyau dans le RFA. Le tuyau doit être inséré dans le RFA à une distance minimale (voir tableau et illustration) de la face de retenue. Mesurez et marquez cette distance à partir de l'extrémité du tuyau comme point de référence pour une insertion correcte. Réglez la déflexion avant de serrer les boulons à tête en T. (La déflexion maximale autorisée est de 5° sur 3"-8" et de 3° sur 10"-12".)

*M	P	je
S		"UN"
3"		4"
4"		4-5/8"
6"		4-5/8"
8"		4-1/2"
dix"		4-5/8"
12"		4-5/8"

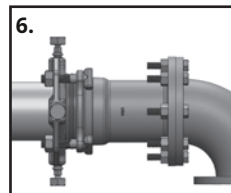
4. Serrez les écrous sur les boulons à tête en T au couple recommandé dans AWWA C111 (45-60 pi-lb pour les tailles 3" et 75-90 ft-lb pour les tailles 4"-12") Serrez de manière alternée (6 heures, 12 heures, 9 heures, 3 heures) en maintenant le même écart entre le presse-étoupe de retenue et la face MJ à tous les points autour du manchon RFA. Répétez le processus jusqu'à ce que tous les boulons soient dans la plage de couple recommandée. L'utilisation d'une clé dynamométrique est fortement recommandée et nécessaire pour assurer un couple correct. Il est important de s'assurer que le même couple a été appliqué à chaque boulon à tête en T.



5. Après l'assemblage correct du joint mécanique, amenez tous les segments de retenue en contact avec la surface du tuyau en tournant les vis d'actionnement Auto-Tork dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le contact initial soit établi avec la surface du tuyau. **Note:** Les RFA1500 de taille 4", 6" et 8" ont une bague d'arrêt supplémentaire installée sur chaque vis d'actionnement Auto-Tork en usine. Sur les tuyaux en acier et les tuyaux d'égout SDR35, la bague d'arrêt supplémentaire doit être retirée pour garantir performance maximum.



6. Serrez chaque vis Auto-Tork d'environ 180° (1/2 tour), en alternant entre les vis jusqu'à ce que les têtes se tordent. Ne tournez jamais une seule vis de plus de 180° sans alterner avec une autre vis. Remarque : Pour réutiliser ou réinstaller le dispositif de retenue après avoir retiré les têtes de rupture Auto-Tork ; serrez la tête hexagonale de 5/8" de la vis d'actionnement à 60 pi-lb. De plus, bien que ce ne soit pas une exigence, il est toujours recommandé de réverifier le couple de serrage du boulon à tête en T avant le remplissage et/ou après l'application d'eau pression.



* La distance d'insertion de tuyau minimale ne tient pas compte des extrémités de tuyau biseautées, non carrées ou déviées.



La Ford Meter Box Company, Inc.
PO Box 443, Wabash, IN 46992-0443
260-563-3171 / FAX : 800-826-3487
www.fordmeterbox.com